

# FÖLDGÁZ-KERESKEDELMI SZERZŐDÉS

## teljes ellátás alapú földgázellátásra

amely létrejött egyrészről

**GDF SUEZ Energia Magyarország Zrt.** (6724 Szeged, Pulcz u. 44.)

Cégjegyzék szám: Cg.06-10-000336  
Adószám: 13799047-2-44  
Bankszámlaszám: 13600019-10027260-20000563  
Képviselő neve: Franck Neel vezérigazgató és Németh Adrienne  
kereskedelmi igazgató

mint eladó (a továbbiakban: Eladó),

másrészről

**Tata Város Önkormányzata** (2890 Tata, Kossuth tér 1.)

Bankszámlaszám: 11500906-10005642-00000000  
Adószám: 15385004-2-11  
Képviselő neve: Michl József polgármester

mint vevő (a továbbiakban: Vevő)

(Eladó és Vevő a továbbiakban együttesen: Felek)

között, alulírott helyen és időpontban, a következő feltételek szerint:

### I. Előzmények

- I.1. Tata Város Önkormányzata, mint ajánlatkérő a Közbeszerzési Értesítőben 2011. július 15. napján 17291/2011 iktatószámon megjelent ajánlattételi felhívással a Kbt. VI. fejezet szerinti általános egyszerű közbeszerzési eljárást indított „Tata Város Önkormányzata és intézmények részére 460.000 m<sup>3</sup> földgáz beszerzése teljes alapú földgáz-kereskedelmi szerződés keretében” tárgyában.

- I.2. Az I.1. pontban meghatározott közbeszerzési eljárás eredményeként Eladó került nyertes ajánlattevőként kihirdetésre a 2011. augusztus 4. napján megküldött eljárás eredményéről szóló összegezés tanúsága szerint.
- I.3. Jelen szerződés 1. sz. mellékletét képezi az I.1. pontban meghatározott közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívása, 2. sz. mellékletét az ajánlattételi dokumentáció, 3. sz. mellékletét a 2011. augusztus 1. napján megtartott tárgyalásról szóló jegyzőkönyv, 4. sz. mellékletét Eladó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata.

## II. Értelmező rendelkezések

- II.1. Amennyiben a szövegösszefüggésből más nem következik, a jelen szerződésben használt fogalmak az alábbiakban rögzített jelentéssel bírnak:

**Alulszállítás:** a Maximum éves mennyiséget el nem érő földgázszállítás felajánlása.

**Alulvételezés:** a Minimum éves mennyiséget el nem érő földgáz átvétele.

**Átadás-átvételi pont:** az átadásnál a földgáz mennyiségi és minőségi átadás-átvételi pontja: a Vevőt kiszolgáló és az Elosztó tulajdonában és üzemeltetésében lévő elszámoló gázmérő. A földgáz tulajdonjoga az elszámoló gázmérő kilépő csomkján száll át a Vevőre.

**Elosztó:** a 2008. évi XL. törvény szerinti földgáz elosztó hálózat üzemeltetési engedéllyel rendelkező társaság, aki a fogyasztóval közvetlen kapcsolatban áll.

**Eltérő minőségű földgáz:** az ajánlattételi felhívásban meghatározott minőségi jellemzőket nem teljesítő földgáz.

**Forráshiány:** a földgázrendszer azon állapota, amikor a fogyasztási igények tartósan meghaladják a forrás mennyiségét és nincs lehetőség a gázrendszer igény szerinti forrás-fogyasztás egyensúlyának helyreállítására.

**Földgáz:** olyan természetes vagy mesterséges gáz, amely megfelel az MSZ 1048:2000 szabványnak.

Jelen szerződésben szereplő minden földgáz mennyiség adat gáztechnikai normál állapotban, 288,15°K (15 °C) hőmérsékleten és 101,325 kPa nyomáson értendő.

**Fűtőérték:** a száraz földgáznak az MSZ 2373 szabvány szerint mért, és gáztechnikai normál állapotú köbméterre meghatározott fűtőértéke.

**Gázdíj:** a Felek által kölcsönösen elfogadott fajlagos díj Ft/m<sup>3</sup>-ben kifejezve.

**Gázhónap:** a naptári hónapok első napjának reggel 6:00 órájától a következő naptári hónap első napjának reggel 06:00 órájáig terjedő időszak.

**Gáznapi:** a tárgynapi reggel 06:00 órájától a következő nap reggel 06:00 órájáig terjedő időszak.

**GET:** a szerződés megkötésekor a földgázellátásról szóló 2008. évi XL. törvény és annak módosításai.

**Havária:** az Eladó részéről: a gázszállító rendszer üzemzavara, elosztórendszer meghibásodása, földgázkorlátozás.

**Korlátozás:** a hatályos jogszabályok szerint értelmezendő üzemzavar vagy forráshiány miatt szükségessé vált fogyasztáskorlátozás.

**Lekötött órai teljesítmény:** a Vevő által lekötött és az Eladó által az átadás-átvételi ponton rendelkezésre tartott teljesítmény (m<sup>3</sup>/h)-ban.

**Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal (MKEH):** az OMH (Országos Mérésügyi Hivatal) általános jogutódja.

**MEH:** Magyar Energia Hivatal.

**Maximum havi mennyiség:** az a legnagyobb földgáz mennyiség adott hónapban, amelynek rendelkezésre tartására az Eladó jelen szerződés feltételei szerint az adott hónapban kötelezi magát.

**Maximum napi mennyiség:** az a legnagyobb földgáz mennyiség egy gáznapra, amelynek rendelkezésre tartására az Eladó jelen szerződés feltételei szerint kötelezi magát.

**Minimum havi mennyiség:** az a legkisebb földgáz mennyiség egy hónapban amelynek átvételére és megfizetésére a Vevő jelen szerződés feltételei szerint kötelezi magát.

**Minőségi hiba:** minőségi hibás a teljesítés akkor, ha a szerződésben kikötött minőségtől ott meghatározott mértéket meghaladó eltérés áll fenn. A minőségi hiba időtartama az az időszak, amely a vizsgált és kifogásolt minta vételének napját megelőző utolsó mérési naptól a minőségi hiba megszüntetésének - vagy a szerződés módosításának – napjáig tart. Eladó felelős azért, hogy a hiba elhárításáért eljárjon a tőle telhető legnagyobb gondossággal Vevő képviselőjében.

**Működési engedély:** az engedélyhez kötött gázipari tevékenységek folytatására a MEH által kiadott működési engedély.

**Nem normál üzemmenet a gázátadó állomáson:** az az állapot, amikor a gázátadó állomás nyomásszabályozói, nyomásvédelmi, gázmelegítési és mérési berendezései közül egy, vagy több meghibásodik, nem üzemszerűen működik.

**Napi nominált mennyiség:** az utolsó, az Eladó által elfogadott, az adott gáznapon az átvételi ponton a Vevő által vételezni kívánt gázmennyiség.

**Nominálás:** A havi, heti, napi földgáz igény előzetes meghatározása az ÜKSZ szerint.

**Rendelkezésreállási hiba:** a földgáz szerződés szerinti folyamatos Eladó általi rendelkezésre bocsátásának az Eladó hibájából történő elmulasztása, vagy a földgáz átadásának az Eladó általi indokolatlan korlátozása, szüneteltetése.

**Rendszerirányító:** a 2008. évi XL. törvény szerinti földgáz rendszerirányítási működési engedéllyel rendelkező társaság.

**Szállító:** a 2008. évi XL. törvény szerinti földgázzállítási működési engedéllyel rendelkező társaság;

**Tároló:** a 2008. évi XL. törvény szerinti földgáz földalatti tárolási működési engedéllyel rendelkező társaság.

**ÜKSZ:** Magyar Energia Hivatal (MEH) által jóváhagyott „Magyar Földgázrendszer Üzemi és Kereskedelmi Szabályzat”-nak mindenkor hatályos változata.

**Üzletszabályzat:** az eladó érvényes, a Magyar Energia Hivatal által jóváhagyott Földgáz Kereskedelmi Üzletszabályzata.

**VHR:** a szerződés megkötésekor a 19/2009. (I.30.) számú Kormányrendelet A földgázellátásról szóló 2008. évi XL. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról.

**Vis major:** olyan külső körülmény, amely bármelyik Fél teljesítését késlelteti, gátolja vagy akadályozza, mely az ésszerű befolyásolhatóság határain kívül esik, és amelyet az érintett Fél legjobb tudása szerint megelőzni vagy elhárítani nem tud.

### III. A szerződés tárgya, mennyisége

III.1. Jelen szerződés teljes körűen tartalmazza a Felek közötti földgáz átadás-átvétel részletes szabályait. Az Eladó jelen szerződés alapján kötelezettséget vállal a szerződésben meghatározott mennyiségű és minőségű földgáz eladására a Vevő részére, a Vevő által megadott átadás-átvételi pontokon. Az Eladó minden szükséges lépést megtesz annak érdekében, hogy a rendszerüzemeltetők a Szerződés szerinti földgázzállítást befogadják, jóváhagyják, illetve teljesítsék.

III.2. Az Eladó köteles a szerződéses időszak végéig a teljes mennyiséget (maximum -20%) a VI.1. pontban meghatározott ajánlati áron, a meghatározott mennyiségi és minőségi követelményeknek megfelelően leszállítani, Vevő köteles a leszállított földgáz ellenértékét a szerződésben meghatározott feltételek szerint megfizetni.

III.3. A szerződés szerinti időszakban a tervezett maximális földgázmennyiség felhasználás:  
24 184 m<sup>3</sup>

Elszámolási időszak kezdete	Elszámolási időszak vége	Maximális szerződéses mennyiség [m <sup>3</sup> ]
2011-09-01 06:00	2011-10-01 06:00	882
2011-10-01 06:00	2011-11-01 06:00	1 419
2011-11-01 06:00	2011-12-01 06:00	2 551
2011-12-01 06:00	2012-01-01 06:00	3 662
2012-01-01 06:00	2012-02-01 06:00	4 687
2012-02-01 06:00	2012-03-01 06:00	3 912
2012-03-01 06:00	2012-04-01 06:00	3 537
2012-04-01 06:00	2012-05-01 06:00	1 503
2012-05-01 06:00	2012-06-01 06:00	1 084
2012-06-01 06:00	2012-07-01 06:00	945

III.4. A földgázmennyiség m<sup>3</sup>-ben kifejezett értéke gáztechnikai normál állapotban 15 °C (288,15 °K) hőmérsékleten és 101,325 Pa nyomáson) értelmezhető.

III.5. Az Eladó tudomásul veszi, hogy ha a Vevő fogyasztási helyeinek (továbbiakban csatlakozási pontok) számában változás (új létesítés, megszűnés ill. a meglévő fogyasztási helyek bevonása a rendszerbe) áll be, az érintett fogyasztási helyeken (csatlakozási pontokon) is biztosítja az ajánlati áron és feltételekkel a földgáz-szolgáltatást.

III.6. A Vevő ellátásához szükséges szerződéseket, megállapodásokat a földgázszállítási, rendszerirányítási, az elosztói, illetve a tárolói működési engedélyesekkel saját nevében Eladó köti meg. Vevő ezen szerződések megkötésére a szerződés teljesítése érdekében teljes körűen és feltétlenül meghatalmazza Eladót.

#### IV. A teljesítés helye

- IV.1. Teljesítés helye: A teljesítési helyeket (csatlakozási pontokat) a jelen Szerződés 5. számú melléklete tartalmazza.

#### V. A szerződés időtartama

- V.1. A jelen Szerződés 2011. szeptember 01. napján 06:00 órakor lép hatályba.
- V.2. A szerződés határozott időtartamra jön létre, 2011. szeptember 1. 6:00 órától – 2012. július 1. 6:00 óráig tartó időtartamra szól.

#### VI. A szerződéses ár

- VI.1. A vevő által fizetendő  $P_0$ : 11,662 USD/GJ
- VI.2. A VI. 1. pontban meghatározott földgázár indexált ár, amely mentes az energiaadó, valamint az általános forgalmi adó összegétől, valamint valamennyi csatlakozási pontra érvényes. Az ajánlati ár magában foglalja a molekulaárat és az ajánlattételkor aktuális induló rendszerhasználati díjat is (forgalmi díjak, teljesítmény díjak), melynek mértéke a mindenkori rendszerhasználati díjakról szóló rendelet (jelenleg 31/2009 (VI.25.) KHEM rendelet), illetve hatósági rendelkezés szerint kerül kiszámlázásra.
- VI.3. A szerződés teljes időszakára a földgáz termék ára a következők szerint indexálva kerül meghatározásra:

$$P_g = P_0 * (0,5 * F/F_0 + 0,5 * G/G_0)$$

A fizetendő gázdíj a negyedévente meghatározott gázdíj és az elszámolási időszakra vonatkozó gázmennyiség [ $\text{gnm}^3$ ] és a fűtőérték szorzata.

Az alkalmazott fűtőérték: QL = a szabvány szerinti földgáz fűtőérték, azaz 34 MJ/ $\text{gnm}^3$  +/- 5 %.

a gázdíj-képlet elemeinek jelentése:

$P_g$  negyedéves szerződéses ár, amelyet a Szerződő Felek a havi elszámolásokban alkalmaznak, USD dollár („USD”) azaz [USD/GJ], a  $QL = 34,71$  [MJ/gnm<sup>3</sup>] (15 °C-on) névleges fűtőérték mellett.

A  $P_g$  HUF devizára történő átszámításánál a számla kibocsátást megelőző naptári hónapra vonatkozó MNB deviza közép árfolyamát kell alkalmazni.

$F$  az 1 %-os kéntartalmú fűtőolaj havi árainak számtani középértéke USD-ben metrikus tonnánként, a tárgyhavi szállítást közvetlenül megelőző 3 naptári negyedév (9 hónap) során

$F_0$  bázis érték, amely az 1 %-os kéntartalmú fűtőolaj havi árainak számtani középértéke a bázisidőszakban (2010. április 01. – 2010. december 31.)

Értéke: [462,648] USD/tonna

$G$  a 0,1 %-os kéntartalmú gázolaj havi árainak számtani középértéke USD-ben metrikus tonnánként, a tárgyhavi szállítást közvetlenül megelőző 3 naptári negyedév (9 hónap) során

$G_0$  bázis érték, amely a 0,1 %-os kéntartalmú gázolaj havi árainak számtani középértéke a bázisidőszakban (2010. április 01. – 2010. december 31.), abszolút értéke USD-ben metrikus tonnánként

Értéke: [678,759] USD/tonna

$P_0$  a szerződéses alapár USD/GJ –ban kifejezve

Értéke:  $P_0 = 11,662$  [USD/GJ]

A fenti értékeket az alábbiak szerint kerekíteni kell:

- földgáz mennyiséget nulla tizedesjegyre, azaz egész gnm<sup>3</sup>-re;
- fűtőértéket kettő tizedesjegyre;



- többi értéket három tizedesjegyre.

Az 1 %-os kéntartalmú fűtőolaj és a 0,1 %-os kéntartalmú gázolaj árait a „Platt’s European Marketscan” tartalmazza az „European Bulk” FOB Med. Basis Italy részben, azok naponként a legmagasabb és a legalacsonyabb jegyzés számtani középértékei.

- VI.4. Amennyiben az átszámításhoz szükséges említett publikáció megszűnik, vagy oly módon változik, hogy nem lehet követni a hozzátartozó áruk piaci értékének változását (amint ezt a Szerződő Felek eredetileg elfogadták), akkor annak helyébe az a nyilvánosságra hozott és a Szerződő Felek által közösen elfogadott publikáció lép, amely az előfeltételek vonatkozásában leginkább megfelel a korábbinak.
- VI.5. A gázdíj nem tartalmazza a szerződésszegés miatti kötbért és pótdíjat, valamint a földgáz eladást terhelő jogszabály szerinti adókat (energiaadó, ÁFA, stb.) és az egyéb állami befizetési kötelezettségeket.
- VI.6. Az ár nem tartalmazza a Vevő nem szerződésszerű vételezéséből eredő pótdíjakat, bírságokat, büntetéseket.
- VI.7. A Pg gázár kalkuláció valamennyi részeredményét 3 tizedesjegyre kell kerekíteni. Kerekítéskor minden esetben a kerekítendő számjegyet követő számsor elhagyásra kerül, amennyiben a következő számjegy értéke 0 és 4 közötti, amennyiben a kerekítendő számjegy utáni számjegy értéke 5 és 9 közé esik, egy egység hozzáadódik a kerekítendő számjegyre.
- VI.8. Az aktuális Pg árat minden Gáznegyedév első napjára a fentiek szerint újra kell számítani.

#### VI.9. Rendszerhasználati díj:

A 31/2009 (VI. 25.) KHEM rendelet alapján, az ajánlattétel napján hatályos díjakkal és a megadott fogyasztási adatokkal, teljesítménnyel számolt rendszerhasználati díj, amely magában foglalja a szállítási-, tárolási-, elosztási-, és a szagosítási díjat.

A rendszerhasználati díj induló (a szerződéskötéskor hatályos) átlagos mértéke: nettó 22,532 Ft / m<sup>3</sup>, nettó 0,663 Ft /MJ.

A rendszerhasználati díj nem tartalmazza az ÁFA-t, az energiaadót, MSZKSZ díjat, és bármely egyéb, a jövőben esetlegesen felmerülő további adót, díjat, járulékot, költséget.

Amennyiben a rendelet szerinti díjak, vagy a számítás módja megváltozik, úgy a fenti rendszerhasználati díjak is korrigálásra kerülnek a változások mértékének megfelelően.

### VII. Az elszámolás, a számlázás és a fizetés rendje

VII.1. A Felek folyamatos elszámolásban állapodnak meg. Havonta felhasználási pontonként két számla készül. Vevő az Eladó részére a jelen Szerződésben megjelölt földgázáron felül az adott időszakban kihirdetett és hatályos rendszerhasználati díjakat is megfizeti akként, hogy az Eladó a földgáz ára mellett a hatályos jogszabályok szerinti rendszerhasználati díjakat, mint közvetített szolgáltatást továbbszámlázza a Vevő felé.

VII.2. Az Eladó a rendszerhasználati díjak módosulásáról a tudomásszerzéstől számított 5 munkanapon belül, de legkésőbb a módosulás hatályba lépését követően a következő számla kibocsátásával egyidejűleg értesíti a vevőt, és az új árat érvényesíti.

VII.3. A jelen Szerződésben meghatározott árak, díjakra a mindenkor hatályos adótörvények szerinti adók kerülnek felszámításra.

VII.4. Abban az esetben, ha a szerződés hatálybalépését követően bármely jogszabály új adótípusról, illetékről, járulékról vagy bármely egyéb, a földgáz-ellátással kapcsolatos új költségelem kötelező alkalmazásáról rendelkezik, amely érinti jelen szerződés tárgyát, a fizetendő díj után ezen új tétel(ek) is automatikusan felszámításra és számlázásra kerül(nek) és kifizetendő(k), a jelen szerződés módosítása nélkül.

VII.5. Az Eladó a mérés szerint az előző hónapban leszállított földgázzal a szállítást követő naptári hónap során egy külön csak az energia díjat, valamint a forgalomarányos rendszerhasználati díjat, valamint egy külön a teljesítményarányos rendszerhasználati díjat tartalmazó számlát állít ki a Vevő részére, amely tartalmazza:

- Az általa az előző naptári hónapban (Elszámolási Időszak) a vevő részére értékesített földgáz teljes mennyiségét MJ-ban adja meg (a számlázott földgáz mennyisége az elszámolási mérő mért m<sup>3</sup> mérték korrigálva a hőmérséklet és nyomás mértékkel szorozva az átadó állomáson mért tárgyhavi átlagos fűtőértékkel);
- Az egységárakat (szerződéses ár Ft/ MJ);
- Az általános forgalmi adó összegét;
- A törvényben meghatározott energiaadó összegét;
- A rendszerhasználati díjakat;
- Egyéb, jogszabályban rögzített, a Vevőt terhelő és az Eladó által számlázandó tételeket.

VII.6. Számlázás címe: Tata Város Önkormányzata (2890 Tata, Kossuth tér 1.)

VII.7. A Vevő előleget nem fizet. A leszállított áru ellenértékének Eladó által történő megfizetése havonta, a teljesítést követően kiállított szállítói számla kézhezvételét követő 30 naptári napon belül, átutalással történik.

VII.8. Abban az esetben, ha a Feleknek ugyanazon időpontban azonos pénznemben áll fenn egymással szemben jelen Szerződésből eredő, esedékes tartozásuk, akkor a Felek az őket terhelő fizetési kötelezettségeiket külön-külön összesítik és egymással szemben beszámíthatják, azaz a nagyobb összesített összeggel tartozó Fél a másik Félnek a két fennálló tartozás különbözetét köteles megfizetni.

VII.9. Késedelmes fizetés esetén az esedékesség napjától, beleértve az esedékesség napját is, a kifizetés napjáig, de azt nem beleszámítva, a Ptk. szerinti késedelmi kamatot kell megfizetni, figyelemmel a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 306/A.§-ában foglaltakra.

VII.10. Az Eladónak lehetőséget kell biztosítania arra, hogy minden hónap elején e-mailben

fogadja a Vevő által végzett mérőleolvasásokat, fogyasztási helyenként Excel táblába foglaltan. Ebben az esetben a havi elszámolást a megadott mérőállások alapján kell végeznie.

VII.11. Az elszámolási időszak fogyasztásai számlázásának havonta egy-egy számlában kell történni. A számla mellékletében a Vevővel egyeztetett tartalmú részletes kimutatást kell készíteni a csatlakozási pontokra vonatkozó felhasználásról és a költségekről. A mellékletet e-mailben, minden hónapban elektronikusan, Excel programban feldolgozható formában is meg kell küldeni. Az Eladónak vállalnia kell a rendszerhasználati díjak elszámolását az elosztó felé azzal, hogy azt, mint közvetített szolgáltatást külön számlában továbbszámlázza a Vevő felé.

VII.12. A nominálás elvégzése és annak a rendszer üzemeltetők részére történő továbbítása az Eladó kötelezettsége az ÜKSZ rendelkezéseinek megfelelően, így ebben a körben Vevőt semmilyen kötelezettség nem terheli.

VII.13. Számlakifogás:

VII.13.1. A Vevő jogosult a benyújtott számla ellen az eladónál az elszámolás kézhezvételét követő 10 munkanapon belül írásban, a hiba megjelölésével kifogást tenni.

VII.13.2. Az Eladó köteles a kifogást megvizsgálni, és ennek eredményéről a Vevőt legkésőbb a kifogás kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül írásban értesíteni, továbbá amennyiben a kifogásolt számlatétel revíziója Eladó hatáskörén kívül esik, abban az esetben Eladó köteles az illetékes engedélyes felé 5 munkanapon belül megkeresést kezdeményezni.

VII.13.3. A hiba elismerése esetén az Eladó 5 munkanapon belül korrekciós elszámolást/adatszolgáltatást küld a Vevőnek.

VII.13.4. Az Eladó a számlakifogás beérkezését követő 5 munkanapon belül az elutasítás okának írásbeli indokolásával elutasíthatja az elszámolás korrekcióját.

VII.13.5. Az Eladónak a Vevő részére minden olyan adatot mellékelni kell, amely alapján a

vitatott elszámolás készült.

VII.13.6. A vitás kérdések lezárását követően szükség esetén az Eladó és a Vevő korrekciós elszámolást és számlát készít.

VII.13.7. Ha a hibás vagy elmaradt elszámolás miatt az Eladót vagy a Vevőt díj, vagy díjkülönbözet illeti meg, a másik fél azt a korrekciós elszámolást követően kiállított számla kézhezvételétől, illetve (a Vevőnek járó visszatérítés esetén) a korrekciós számla kiállításának keltétől számított 15 naptári napon belül köteles kiegyenlíteni. Ezen fizetési határidőn túli teljesítés, késedelmes fizetésnek minősül, és a késedelmesen teljesítő fél a gazdálkodó szervezetek közötti Ptk. 301/A. § (2) bekezdése szerinti kamat megfizetésére köteles abban az esetben is.

### **VIII. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek**

VIII.1. Kötbér: A földgáz szállításával és átvételével, a földgáz minőségével kapcsolatos kötelezettségek megszegése esetén fizetendő kötbér mértéke a szerződött mennyiséghez viszonyított alulszállítás/alulvételezés esetén a le nem szállított/át nem vett mennyiség nettó vételárának 50%-a.

VIII.2. Késedelmi kötbér mértéke: bruttó 1.000 HUF/nap/fogyasztási hely

A késedelmi kötbér összegét a Vevő jogosult a szerződésszegés napját követően benyújtott első számla (majd az azt követő számlák) pénzügyi rendezésénél kompenzációval elszámolni.

VIII.3. Meghiúsulási kötbér: a nettó szerződés ellenérték 20 %-a.

Vevő a meghiúsulási kötbér összegét jogosult az Eladó által kiállított számla pénzügyi rendezésénél kompenzációval elszámolni.

Vevő jogosult a kötbért meghaladó kárát és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is érvényesíteni.

VIII.4. Hibás teljesítési kötbér: mérési helyenként bruttó 3.000 HUF/alkalom

Vevő a hibás teljesítési kötbér összegét jogosult az Eladó által kiállított számlába beszámítani.

A hibás teljesítési kötbér Vevő általi érvényesítése esetén az Eladó nem mentesül a teljesítési kötelezettség alól.

## **IX. A szerződés megszűnése**

IX.1. A felek közös megegyezése:

Felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik.

IX.2. Felmondás:

IX.2.1. A határozott idejű szerződés rendes felmondással nem szüntethető meg, kivéve a jelen szerződés XIV.6. pontjában foglaltakat.

IX.3. Rendkívüli felmondás:

IX.3.1. Amennyiben jelen szerződésből eredő jogok gyakorlása vagy kötelezettségek teljesítése olyan magatartás vagy esemény következtében válik tartósan vagy véglegesen lehetetlenné vagy egyébként nagymértékben megnehezül, amelyért valamelyik fél közvetve (alvállalkozója, teljesítési segédje) vagy közvetlenül felel, a másik fél jogosult a szerződést egyoldalúan felmondani.

IX.3.2. A szerződés rendkívüli felmondással különösen az alábbi esetekben szüntethető meg:

- Bármely Fél súlyos szerződésszegő magatartása;
- Eladó súlyos szerződésszegése különösen, ha nem rendelkezik a Vevő szerződéses igényének megfelelő mennyiségű földgázzal, kivéve Havária, Lehetetlenülés, vagy Vis Maior esetét;
- Az Eladó, súlyos szerződésszegése esetén köteles a Rendszerirányítóval elszámolni

és viselni a súlyos szerződésszegés miatt szükségessé vált kiegyenlítő földgáz költségét;

- Vevő súlyos szerződésszegése különösen:
  - A Vevő – az Eladó írásbeli felszólítása ellenére – 5 banki napon belül nem fizeti meg a 30 napon túl lejárt tartozását;
  - A szerződés alapján szállított földgáz átvételének megtagadása vagy át nem vétele, kivéve Havária, Lehetetlenülés, vagy Vis Maior esetét;
  - Egyéb szerződésszegés esetén, ha azt a szerződésszegő fél a másik fél írásbeli felszólítását követő 10 munkanapon belül nem orvosolja;
  - Bármelyik Fél megszűnik, végelszámolásáról határoz, vagy egyébként fizetéseképtelenné válik;
  - Bármelyik Fél fizetéseképtelenné válik, ellene csőd- vagy felszámolási eljárás indul;
  - Bármelyik Fél ellen végrehajtási eljárás indul.

IX.3.3. A rendkívüli felmondás joga a másik félhez intézett, a felmondási okot, és a felmondás időpontját tartalmazó nyilatkozattal gyakorolható.

IX.3.4. A rendkívüli felmondás napjától kezdődően a Felek mentesülnek a jelen Szerződésben foglalt szállítási és – a felmondás napjáig esedékes követelések kivételével – a fizetési és egyéb kötelezettségük alól (és azok nem csupán felfüggesztésre kerülnek).

IX.3.5. A szerződés rendkívüli felmondással való megszűnése esetén az a fél, amelynek oldalán a megszűnésre okot adó körülmény felmerült, köteles megtéríteni a másik félnek a szerződés megszűnése kapcsán keletkezett valamennyi költségét, kárát.

## **X. Titoktartási kötelezettség**

X.1. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jogszabályi kötelezettségek kivételével a jelen szerződésben és mellékleteiben foglaltakat bizalmas információnak tekintik, azt nem hozzák nyilvánosságra illetve harmadik személy tudomására.

## **XI. Jognyilatkozatok és szavatosságvállalások**

XI.1. Felek egymás számára a jelen Szerződés megkötésekor kijelentik és szavatolják az alábbiakat:

- A bejegyzése helye szerinti törvények betartásával létrejött, szabályosan működő és rendezett jogi helyzetben lévő Személy;
- A szerződés aláírásának időpontjában személyükkel összefüggésben nem áll fenn a rendkívüli felmondásra okot adó körülmény;
- Rendelkeznek minden olyan állami vagy hatósági felhatalmazással, jóváhagyással és engedéllyel, amely a jelen szerződés jogszerű teljesítéséhez szükséges.

## **XII. Lehetetlenülés**

XII.1. A jelen szerződés alapján az Eladó kötelezettségeinek teljesítési helye a Vevő csatlakozási pontja, ezért a hazai forrás vagy rendszerkapacitás hiánya miatt, illetve a rendszer egyensúlyának fenntartása érdekében a rendszerirányító vagy rendszerüzemeltető engedélyes által végrehajtott korlátozás, megszakítás, a szolgáltatás üzemszünete és a rendszerhasználat rendszerirányító vagy a rendszerüzemeltető engedélyesek általi megtagadása a Vevő és az Eladó viszonylatában a szolgáltatás lehetetlenülésének minősül (Ptk. 312. §).

XII.2. Lehetetlenülésnek minősül az Eladót érintő, rajta kívülálló okból hozott hatósági vagy rendszerirányítói határozat illetve döntés, amely az Eladó kereskedelmi tevékenységének folytatását lehetetlenné teszi, vagy vevői korlátozást vezet be, s emiatt az Eladó a szerződésben vállalt földgáz szolgáltatási kötelezettségének nem tud eleget tenni.

XII.3. Az időszakos lehetetlenülés nem eredményezi a szerződés megszűnését. Amennyiben a lehetetlenülésért egyik fél sem felelős, sem az Eladó, sem a Vevő nem kötelezett



teljesítésre és nem jogosult a másik fél teljesítését követelni, illetve kártérítési felelősség sem terheli.

XII.4. Amennyiben jelen szerződés teljesítése jogszabály változása miatt teljes egészében nem lehetséges (lehetetlenülés) a szerződés a teljesítést lehetetlenné tevő jogszabály hatálybalépésének napján hatályát veszti.

### **XIII. Havária**

XIII.1. Havária helyzetnek minősül a Felek között az a Vevő földgázellátását biztosító szállító, tároló vagy elosztó rendszerben, vagy létesítményben fellépő súlyos üzemzavar (Pl. Törés, felszakadás, kilyukadás, tűz, robbanás), vagy olyan üzemzavar, amely miatt közúti, vasúti forgalmat korlátozni kell, lakóterületet kell kiüríteni, vagy ha az a környezet jelentős szennyezését okozza és ezek következtében a szállító/elosztó vezetéken történő szállítás/elosztás vagy a tároló üzemképessége – tekintet nélkül annak időtartamára – korlátozottá válik, vagy megszűnik és ezáltal a jelen szerződés alapján a Vevő felé vállalt ellátási kötelezettség szerződésszerűen nem biztosítható. A Havária helyzet esetére a Lehetetlenülés (XII. pont) szabályai az irányadóak.

### **XIV. Vis Maior**

XIV.1. Felek az olyan eseményt, mely előre nem látható, el nem hárítható és a bekövetkezéséért senki nem tehető felelőssé, ugyanakkor a fél teljesítését megakadályozza vagy lehetetlenné teszi, vis maiornak tekintenek. Vis maior különösen:

- Tűz, árvíz, földrengés, földcsuszamlás, vihar, villámcsapás, járvány, karantén, radioaktív sugárzás, rekvirálás, lefoglalás vagy államosítás, kikötők, csatornák, dokkok vagy más, a hajózást vagy a navigációt segítő vagy ahhoz kapcsolódó létesítmények lezárása bármely helyen vagy helyen belül;
- Hadüzenettel vagy anélkül folyó háború, ellenségeskedés, fegyveres konfliktus, vagy idegen támadás, blokádnak, forradalom, felkelés, lázadás, polgári engedetlenség, vagy villongás;

- Országos sztrájk, munkabeszüntetés;
- Bármely szerződő fél létesítményben bekövetkezett bojkott, sztrájk, vagy üzem, telephely elfoglalása, melynek következményeit az Érintett Fél nem képes elhárítani.
- A Vevő ellátását biztosító, az országhatáron kívüli földgázrendszert érintő 12.1.1.-12.1.4. pontban meghatározott bármely esemény, ideértve a földgázrendszerbe bekövetkező, a szállítást részben vagy egészben lehetetlenné tevő üzemzavart.

XIV.2. Nem minősül vis maiornak a Feleknek a szerződéses mennyiség felhasználására vonatkozó képtelensége, vagy a pénzügyi teljesítőképesség megszűnése.

XIV.3. Vis maior helyzet fennállása alatt a Feleket nem illetik meg a jogok, illetve nem terhelik a kötelezettségek a teljesítés vonatkozásában, azonban a vis maior helyzet megszűnését követően Feleket a szerződésből eredő jogok ismételten megilletik és a szerződésből eredő kötelezettségek ismételten terhelik.

XIV.4. A kifejezetten a vis maior eseményből eredő károkért egyik Felet sem terheli felelősség.

XIV.5. A Feleket a vis maior ideje alatt fokozott együttműködési, azonnali értesítési, tájékoztatási és fokozott kárenyhítési kötelezettség terheli.

XIV.6. Amennyiben a vis maior esemény megszakítás nélkül négy hónapig fennáll, bármely fél jogosult Jelen szerződést minden jogkövetkezmény nélkül harminc napos felmondási idővel felmondani.

## **XV. Vitás kérdések rendezése**

XV.1. Jelen szerződés tekintetében irányadó jog a magyar jog.

XV.2. A szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. tv. (Ptk.), a földgázellátásról szóló 2008. évi XL. tv. (GET), a földgázellátásról szóló 2008. évi XL. tv. rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 19/2009. (I.30.) Kormányrendelet (GET Vhr.), illetve az egyéb a szerződés tárgyával és teljesítésével összefüggő

jogszabályok, valamint ellátási szabályzatok és az üzletszabályzatok rendelkezéseit kell alkalmazni.

XV.3. Felek a jelen szerződéssel kapcsolatban együttműködésre kötelezettek, a felmerülő minden jogvitát békés úton, egyeztetéssel kísérlik meg rendezni, és amennyiben a jogvita rendezése a rendezésre vonatkozó első kezdeményezéstől számított 30 napon belül nem vezet eredményre, annak eldöntésére kikötik a Vevő székhelye szerint illetékes városi, illetőleg megyei bíróság kizárólagos illetékességét.

## **XVI. Vegyes rendelkezések**

XVI.1. Mindkét Félnek jogában áll a szerződéssel kapcsolatos telefonbeszélgetéseket rögzíteni és azokat bizonyítékként felhasználni.

XVI.2. Amennyiben a jelen szerződés eltérő rendelkezést nem tartalmaz, akkor az egyik Fél által a másik Fél részére küldött bármilyen értesítést, nyilatkozatot vagy számlát írásos formában, levélben (elsőbbbségi postai küldeményként vagy futár útján és a postaköltséget előre fizetve), vagy faxon kell megküldeni. A másik Fél részére küldött írásos értesítéssel bármelyik Fél megváltoztathatja kapcsolattartóját és értesítési címét. Az írásos értesítések, nyilatkozatok és számlák joghatályosan kézbesítettnek minősülnek az alábbi esetekben:

- Személyes kézbesítés esetén azon a munkanapon, amikor a kézbesítés történt, vagy a kézbesítés napját követő első munkanapon, ha a kézbesítés napja nem munkanap.
- ,Elsőbbbségi postai küldemény esetén a feladás napját követő második munkanapon.
- Faxüzenet formájában történő küldés esetén, ha arra 15:00 óra előtt kerül sor, akkor a faxüzenet küldésének napján, egyéb esetekben a faxüzenet küldését követő első munkanapon 9:00 órakor.

XVI.3. Jelen Szerződés minden módosítása és kiegészítése csak írásos formában és mindkét Fél aláírásával érvényes és csak a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 303.§-ában foglalt rendelkezések betartásával történhet.

XVI.4. Amennyiben a jelen Szerződés bármely rendelkezése érvénytelennek vagy

végrehajthatatlannak minősül, az a szerződés többi rendelkezésének jogszerűségét, érvényességét vagy végrehajthatóságát nem érinti. A Felek megállapodnak, hogy minden jogszerűtlen, érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést olyan jogszerű, érvényes vagy végrehajtható rendelkezéssel helyettesítenek, amelynek gazdasági tartalma a lehető legjobban megfelel az eredeti érvénytelen rendelkezésnek.

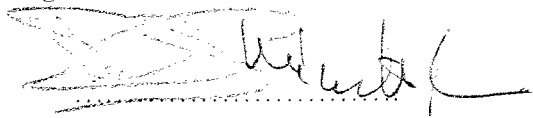
XVI.5. Amennyiben jelen szerződés hatálya alatt Eladónak új, illetve a jelenlegitől eltérő tartalmú kereskedelmi üzletszabályzata és annak részeként új általános szerződési feltétele lép hatályba, Felek kijelentik, hogy Vevő választásától függően a szerződés megkötésekor, illetőleg a szerződéskötést követően hatályba lépett üzletszabályzat, általános szerződési feltétel alkalmazandó Felek jogviszonyára.

XVI.6. Az Eladó kijelenti, hogy a Magyar Energia Hivatal által kiadott érvényes földgázkereskedő kereskedelmi működési engedéllyel rendelkezik, amelynek száma: 230/2009.

XVI.7. Jelen szerződés mellékletét képezi Az I.1. pontban meghatározott közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívás, a ajánlattételi dokumentáció, a tárgyalási jegyzőkönyv, valamint az Eladó ajánlata. Mindazon kérdésekben, amelyeket jelen szerződés nem tartalmaz ezen dokumentumok rendelkezései az irányadók.

Jelen szerződés 4 eredeti példányban, magyar nyelven készült, melyből 2 példány az Eladót és 2 példány a Vevőt illeti, és amelyet a Felek elolvasást és közös értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írtak alá.

Tata, 2011. augusztus 15.

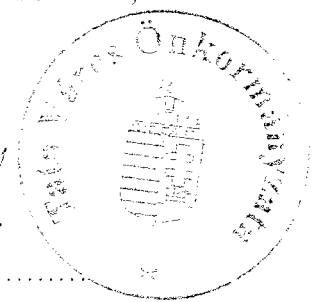
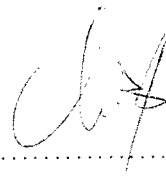


**GDF SUEZ Energia Magyarország Zrt.**

képv.:

Franck Neel                      Németh Adrienne  
vezérigazgató                      kereskedelmi igazgató

Eladó  
GDF SUEZ  
Magyarország  
Kereskedelmi Igazgatóság



**Tata Város Önkormányzata**

képv.:

**Michl József polgármester**

Vevő

Tata, 2011. augusztus 16.

.....  
Hanesz József  
pénzügyi és városfejlesztési irodavezető

Tata, 2011. augusztus 16.

.....  
Dr. Lantai Éva  
Jegyzői kabinetvezető

Tata, 2011. augusztus 16.

.....  
Dr. Kórosi Emőke  
jegyző

Kbt. 305.§ (6) szerinti nyilatkozat

FELHATALMAZÓ LEVÉL

Tisztelt

Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt.  
Központi Számlavezető Fiók ..... Bank Zrt.  
1027 Budapest, Tölgyfa u. 1-3.  
2.

.....  
(hitelintézet neve és címe)

Tata Város Önkormányzata ajánlatkérő által a Közbeszerzési Értesítőben 2011. július 15. napján 17291/2011 iktatószámon megjelent ajánlattételi felhívással közbeszerzési eljárást indított „Tata Város Önkormányzata és intézményei részére 460.000 m3 földgáz beszerzése teljes alapú földgáz-kereskedelmi szerződés keretében” tárgyában. A közbeszerzési eljárás eredményeképpen **Tata Város Önkormányzata** (2890 Tata, Kossuth tér 1.) 2011. augusztus 15. napján földgáz kereskedelmi szerződést kötött **GDF SUEZ Energia Magyarország Zrt.** (6724 Szeged, Pulcz u. 44.) szervezettel, mint nyertes ajánlattevővel.

Alulírott Michl József, mint a Tata Város Önkormányzata (2890 Tata, Kossuth tér 1.) képviselőjére jogosult, megbízom/megbízuk Önöket, a fenti földgáz kereskedelmi szerződésben meghatározott díj teljesítés igazolással igazolt és szerződés szerinti határidőben meg nem fizetett része erejéig az alább megjelölt bankszámlánk terhére az alább megnevezett Jogosult által benyújtandó azonnali beszedési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel.

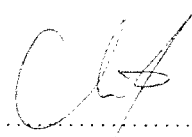
Számlatulajdonos megnevezése:	Tata Város Önkormányzata
Számlatulajdonos székhelye:	2890 Tata, Kossuth tér 1.
Felhatalmazással érintett bankszámla száma:	11500906-10005642-00000000
Jogosult neve:	GDF SUEZ Energia Magyarország Zrt.
Jogosult székhelye/címe:	6724 Szeged, Pulcz u. 44.
Jogosult bankszámla száma:	13600019-10027260-20000563
Jogosult számlavezetőjének megnevezése:	CALYON Bank

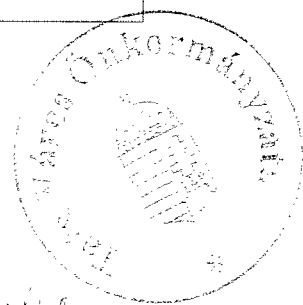
MAGYAR TAKARÉKSZÖVETKEZET BANK ZRT. 6.

A felhatalmazás érvényessége: visszavonásig.

A felhatalmazás csak a Jogosult írásbeli hozzájárulásával vonható vissza.

Kelt : Tata, 2011. ....

  
.....  
Számlatulajdonos

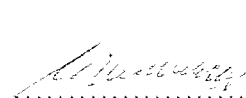



*Handwritten mark*

**Záradék:**

A Hitelintézet, mint a Tata Város Önkormányzata (2890 Tata, Kossuth tér 1.) Számlatulajdonos számlavezető bankja tudomásul vesszük, hogy a **GDF SUEZ Energia Magyarország Zrt.** (6724 Szeged, Pulcz u. 44.) a Számlatulajdonossal szemben fennálló követelését a Számlatulajdonos számlája terhére azonnali beszedési megbízás útján érvényesítheti.

Kelt: 2011. 03. 31......

Hitelintézet  
MÁGYAR  
TAKARÉKSZÖVETKEZET,  
BANK ZRT.  
6.

